

noaia

**“Desentxufatuak”,
larunbatean
antzerkia Sutegin**

**“Baietz gurean”,
enpreetan euskaraz
aritzeko kanpaina**

**Behobia-Donostia
lasterketako
emaitzak**



**50. urteurrena
ospatuko du larunbatean**

Aginagako elkarteak

Hotzari aurre egiteko...



Goizero:
Kruasana edo
ogi xigortua



Arratsaldero:
Txokolatea
txurroekin

ARTZABAL

Puntapax 8, Usurbil 943 36 91 39
www.artzabaljatetxea.com

Lehenengo 6
erosleentzako,
garaje bikoitza
banakako
prezioan!

ZURE AMETSETAKO ETXEBIZITZA

188.000 € tik

12 ETXEBIZITZA
INGURUNE PAREGABEAN
Agerreazpiⁿ

- Etxebizitza argitsuak.
- Terraza handiak.
- Lorategidun behe solairuak.
- Primerako kalitateak.
- Diseinuzko materialak.

USURBILEN

VIVIENDAS LANIN S.L.

Lazkano Pasealekua, 1^o Behea
20009 Donostia

E.: contacto@viviendaslanin.com

943 46 88 60

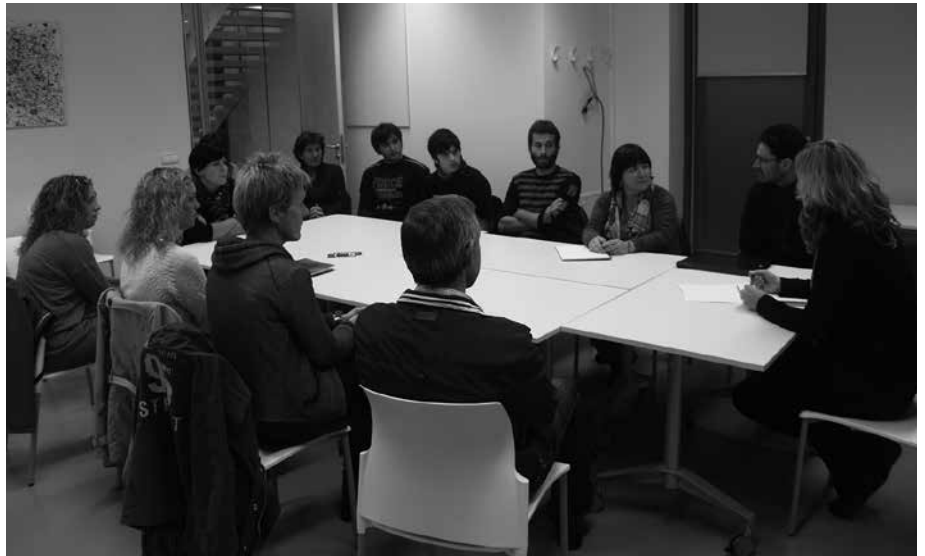
www.viviendaslanin.com



Albiste iruditzen

Euskararen Eguna, abenduako ekitaldien agendan

Baietz esan dute. Iaz bezala, urte osoan gogoan izan behar dugun Euskararen Nazioarteko Eguna Usurbilen ere ospatuko dela aurten, ekimenik izango dela alegia. Hala erabaki zuen azaroaren 4an, Potxoenean bildutako herri eragile talde batek. Datorren abenduaren 3an hitzordurik antolatu edo ez erabakitzeko elkartu ziren kultur etxean. Aipaturikoa, prestaketa lanei ekitea adostu zuten, Zumarte Musika Eskola, Dantza Taldea, Usurbilgo Gaztetxea, Jexux Artze Kultur Elkarte, NOAUA! Kultur Elkarte, Aginagako Eskola Txikia edota Udarregi Ikastolako ordezkariak. Astearte honetan, finkatuta uztekoak ziren zenbait ideia proposatu zituzten.



Azaroaren 4an batu ziren Potxoenean. Euskararen Eguna abenduaren 3an izango da.

Laburrean

Datorren astean, batzarra Txokoaldeko Erroizpen

Urteko batzarra ospatuko dute, azaroaren 23an, goizeko 11:00etan Txokoaldeko elkartean bertan. "Elkarteko zuzendaritzak dei egiten die bazkideei etor daitezen, urteko martxaren berri emango baita, diru kontuekin batera", elkartetik adierazi dutenez.

Odol emaleen eguna, abenduaren 8an

Odola ematera joandako boluntarioek euren eguna ospatuko dute abenduaren 8an. Antxeta jatetxean ospatuko dute aurten. Aurrez eman behar da izena. Abenduaren 2a baino lehen: 943 363 102 (Agustina), 943 366 040 (Maite), 943 370 723 (Jero), 943 372 487 (Marisol).

1952koen kinto bazkarian izena emateko epea, ixtear

Duela 62 urte jaiotako usurbildarren bazkaria azaroaren 30ean, 14:30etan Patri jatetxean. Menua 35 euro.

Izen emateko deitu 943 361 380 telefono zenbakira, azaroaren 19a asteazkena baino lehen.

noaqua

Kultur Elkarte

Bordaberri, 3 - Eguzkitzaldea, 20.170 Usurbil

943 360 321 // elkartea@noaqua.com // www.noaqua.com

Jendaurreko ordutegia: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00 astegunetan

Elkarteko lehendakaria:

Idoia Torregarai.

Aldizkari koordinatzailea:

Imanol Ubeda.

Idazkaria: Aizpea Aizpurua.

Publizitatea: Arantxa Zulaika,

publizitatea@noaqua.com

Diseinu berria: Erroitz S. L.

Erredakzio kontseilua,

erredakzioa@noaqua.com:

Imanol Ubeda, Aritz Lasarte.

Banaketa: Olatz Rezola,

Arantxa Zulaika.

Laguntzaileak: Lontxo Zubiria,

Maria Angeles Arruti, Ainara

Arnaiz, Unai Aizpurua, Maria

Jesus Urbiete, Maddi Galbete,

Ana Urdangarin, Maddi Zaldúa,

Iñaki Larrañaga, Pako Agudo, Jon

Ettxabe, Alazne Begiristain, Denis

Elortza, Pello Aranburu, Xabier

Aranburu, Inma Balda, Luis Arana-

nalde, Nerea Zinkunegi, Maialen

Unanue, Ugaitz Agirre, Joxe Piñas,

Unai Agirre, Idoia Torregarai eta

Udarregi ikastola.

Tirada: 2.800 ale.

Lege-Gordailua: SS-668-96

ISSN: 1136-6818.

Inprimategia: Antza. Zirkuitu

Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.

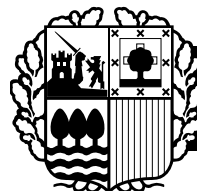


Usurbilgo Uclada



Euskal presoak

Euskal Herra!



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



Maialen Unanue

Egin dezagun elkarrekin

Badator negua, hotza, haizea, ohetik ezin jaikitzea, galtzen azpiko alde bustiak, buelta ematen duten aterkiak. Egunerokotasun astunari gehitzen zaizkie horiek guztiak, eta ai, ze nagia ematen duten. Etxeko berora itzultzea bihurtzen da eguneko momenturik desiratuena, eta hori eragozten digun edozer da madarika-ziorako aitzakia.

Horregatik, eguneroko betebeharez gain, esfortzu gehigarri bat suposatuko digun edozeri ezetz esatea ez da harrigarria. Ulegarria da. Nahiko lan du bakoitzak bere buruarekin, eguneroko betebehaz eta buruhausteekin. Baina

egindako lanaren ondotik lortutako emaitzak ikusita, pasatako nagia, zailtasun eta estres guztiak segituan ahazten dira.

2015eko Kilometroak ez dago ate joka: sartu zaigu dagoeneko sukalderraino. Ondo sartu ere. Denbora asko falta da, baina lan asko dago egiteko, eta guztiok esfortzu gehigarri txiki bat egitea beharrezkoa izango da datozen hilabeteetan. Eta horri eskaintzen diogun denbora ezingo diogu eskaini beste zerbaiti, bistan denez. Baina denbora kenduko digula pentsatu baino, zergatik ez gelditu emango digunarekin?

Norbaitekin eskuz esku lan egiteak konplizitatea sortzen du, konfiantza. La-

nean jarraitzeko ilusioa eta motibazioa hortik datoz, gainera. Herri txikia da gurea, eta aitortzen dut askotan norbaiten inguruan hitz egiten hasten zaizkidanean ez dakidala zeini buruz ari ohi diren. Kilometroak antolatzen laguntzeko konpromisoa hartua dut, eta aitortu behar dut lanean nabilen jende asko orain arte bistaz soilik ezagutzen nituela; aurretik sekula ikusi gabekoak ere badira tartean.

Herrigintzaz hitz egitean, herritarren arteko harremanak sortu, landu, mantendu eta loratzeak ere berebiziko garrantzia du. Eta [urtarrilaren 1a baino lehenago heldu den] 2015ak asko

izango du alde horretatik. Urte luzea dator, distantzia luzeko maratoia. Gauza polit asko egin nahi ditugu, eta egingo ditugu, hobeto edo okerrago, baina ez da egongo bidea elkarrekin egitea baino gauza ederragorik. Bakoitzak ahal duen heinean, ez gehiago. Denon ekarpena, txikia izanda ere, handia izango da guztiontzat.

Ez nuke zutabe hau bukatu nahi Kataluniako galdeketak sortu didan inbidia aipatu gabe. Ez nuke aipatu gabe utzi nahi, ezta ere, Donostiako Zurriolan Gure Esku Dagok egindako mosaikoa: izugarria benetan. Baina gogoratu, ez bata ez bestea, ez lirakekeela posible izango herritarren bultzadarik gabe.

Imanol Ubeda | Aritz Gorriti | Nerea Zinkunegi | Luis Aranalde | **Maialen Unanue** | Idoia Torregerai | Joxe Piñas

Ika-Mika

Eta orain zer?

Orain dela urte pare bat hasi zen dena. Udaletxetik deia jaso genuen esanez hilerrian, besteen artean gure aita lurperatuta zegoen lerroan, gorpuzkinak ateratzen hasi behar zituztela eta, gure senidea lurpetik atera baino lehenago, ea bertatik abisurik jaso nahi genuen. Galdera honi baietz erantzun genion, gure aitaren gorpuzkinak amaren errautsekin bate-

ra etxeko zuhaitz azpian jartzeko asmoarekin. Dei hori "benetan" mesedegarria eta oso eskertzekoa iruditu zitzaigun sendi guztiari. Baina, hara non, aurreko urteko santu guztien egunean, sekulako sorpresa hartu genuen, gure aita eta beste hildako batzuk lurperatuta zeuden lekuan identifikazioko plakak kendu zituztelako (gure ustez hilerriko bazter batean utzita). Hala ere,

gorpuek leku berdinean jarraitzen zuten.

Urte osoa kezka puntu batekin pasa dugu. Bai asmatu ere! Berriro iritsi da Santu guztien eguna eta... gure aitaren arrastorik ez! Eta orain zer? Ezer ere ez!!! Bartzuen axolagabekeriagatik gure aitaren hezurak edonongo zulo bazter batean daude.

Jakin ezazue gai hau oso deli-

katua dela askorentzat. Lan mota hau errespetu handiarekin egin behar dela, ez da makina batekin zuloa egitea soilik. Eta orain zer? Arduradunak bilaitzik! Gizartea gero eta ustelago dago, baina nori axola? Norberak jan ditzala bere arazoak besteen laguntzaren zain egon gabe.

Juan Jose Lizartza Arregi

ANTXETA
taberna-jatetxea

eguneko menuak
ogitartekoak
plater konbinatuak

Eguzkitza, 4 • tel: 943 37 03 44

 **TAXI**
24 h

ORAIN 8 PLAZA!

677 37 34 66 | Joxe
943 36 21 78 | Etxabe

JUANTXO
BURDINDEGIA

Zubiaurrenea 8
943 370 008

Patri Jatetxea



K/nagusia 14. © 943 362 725

Osakidetza, greba egunen atarian

Osakidetza ordezkaritza duten SATSE, ELA, LAB, SME-FHH, CCOO, UGT eta ESK sindikatuek, lan uztea deitu zuten azaroaren 6an, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako osasun etxeetan. Azken urteotan langileek jasandako murrizketak salatu nahi zituzten. Azken hiru urteotan hain zuzen, 3.000 lanpostu suntsitu dira. Honez gain, 8.000 langile hilero behin-behineko kontratuekin dabilta lanean. 500 langilek hartzen dute erretiroa urtero. Zifra hauen aurrean, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak hurrengo bi urteotarako 474 lanpostuko enplegu deialdi publikoa egin du. “474 lanpostutako eskaintzaz hitz egitea lanpostu suntsiketa eta prekaritatearen aldeko apustua izateaz gain, gizarte osoari burla egitea da”, sindikatuen esanetan.

Anbulatorioan normaltasunez

Egoera honen aurrean, “galdutako enplegua berreskuratzeko, lan-karga onargarriekin lan egiteko, osasun zerbitzua hobetzeko eta soldata diskriminazioak kentzeko”



Azaroaren 20rako eta abenduaren 4rako greba egunak deitu dituzte sindikatuek.

lau orduko lan uztea deitu zuten aurreko astean. Usurbilgo anbulatorioan apenas izan zuen eraginik. Grebara joandako langileren bat salbu, normaltasun osoz joan zen eguna. Baina adi, datozen egunotan lan gatazka konpontzen ez bada, mobilizazioak gogortuko dituzte. Usurbilgo osasun etxean eragin zuzena izan dezaketen bi greba egun deitu baitituzte:

- Azaroak 20: greba eguna Gipuzkoan.
- Abenduak 4: greba eguna Osakidetza osoan.

Gazte lokalen parte hartze prozesua

Gazte lokalak arautzeko parte hartze prozesua martxan da:

Azaroak 12, asteazkena

Bilera helduekin: lokaletako jabe, bizilagun eta gurasoekin.

Azaroak 19, asteazkena

Bilera lokaletako erabiltzaileekin.

Azaroak 26, asteazkena

Tailerra gazte eta helduekin: aurreko bileretan landutako diagnosiaren aurkezpena eta ekarpen bilketa. Adostasunak lantzea.

Abenduak 10, asteazkena

Tailerra gazte eta helduekin: aurreko bileretan landutako diagnosiaren aurkezpena eta ekarpen bilketa. Adostasunak lantzea.

Bileren ordua: 19:00.

Bileren lekua: Potxoenea.

Antolatzailea: Usurbilgo Udala, Elhuyar Aholkularitzarekin elkarlanean.

200 usurbildar, Gure Esku Dago-ren mosaiko erraldoian

Zorionak Usurbil! Zorionak Euskal Herria!, sare sozialetatik hitzok in herritarrak zoriondu nahi dituzte Usurbilgo Gure Esku Dago taldeak. Aurreikuspen guztiak gainditu ziren pasaden larunbatean Zurriolan. 10.000 lagun bildu ziren kataluniarren eta euskaldunon erabakitze eskubidea aldarrikatzeko mosaiko erraldoian. Tartean, 200 usurbildar! Antolatzaileek iragarri dutenez, “hau hasi besterik ez da egin!”.



Usurbilgo Gure Esku Dago taldeak ere hartu zuen parte ekitaldian.

Otar-Goxo
Elkargaiak
Zubiaurrenea, nº2
☎ 943 36 55 81
20170 Usurbil

EROSKI/city
kale Nagusia 10, USURBIL
943 361182

ALDAMU
KONPONKETAK
KALE NAGUSIA 10- atzekoaldea
943 372 795

ZALDIGAIN
ERREMENTARIA
• Burnia, inox, altzairua eta corten altzairuarekin lan egiten dugu.
• Barandilak, balkoiak, eskailera dekoratiboak, solairuarteak....
www.zaldigain.com • info@zaldigain.com
Tfno. 943593303 • Mugikorra: 677463867
Fax: 943300045

Tratu ona sustatzeko lanean



Ikastetxeetako ikasleekin indarkeria sexista prebenitzeko lanean dihardute.

Harreman parekideak sustatu eta indarkeria sexista prebenitzeko hezkidetzeta programa martxan du beste ikasturte batez, Usurbilgo Udaleko Parekidetasun Sailak. Arremanitz kooperatibak kudeatzen du egitasmoa.

Ikastetxeetako ikasleekin indarkeria sexista prebenitzeko lanean dihardute Arremanitz-ekoek, pertsonen arteko tratu ona lantzen, "gezurra badirudi ere, tratu txarra oso normaldua dago-eta". Tratu ona lantzea da, Clara Wolfram, Arremanitz kooperatibako kidearen esanetan, "indarkeriazko harremanak saihestu eta harreman parekideak eta osasuntsuak eraikitzeke prebentzio onena".

Lanketa ikasleekin egiten dute, banaka, taldean. Norberak bere buruarekin eta inguruarekin duen harremana nolakoa den aztertzen dute. Talde barruan, neska-mutilak nola harremantzen diren.

Harremanetan, ezinbestean, denok barneratuak izan, auzitan jarri edo onartzen ez ditugun eta tratu onen etsai nagusiak diren aurreiritziak agertzen dira. Besteak mintzen dituzten, "aurreiritzi matxistak, arrazistak, homo, les eta transfo-boak...". Une horretan hasten da ziurrenik, egitasmo honen fase garrantzitsuena; aurreiritzien aurkako

ARREMANITZ KOOPERATIBA

"Lanketa ikasleekin egiten dute, banaka, taldean. Norberak bere buruarekin eta inguruarekin duen harremana nolakoa den aztertzen dute. Talde barruan, neska-mutilak nola harremantzen diren"

lanketa. Lehenbiziko pausoa, azalerratzte lana. "Egoerak gertatzen ahalgintzen gara. Gazteek oso ondo dakite diskurtso zuzena zein den, hori errepikaraztea alferrikakoa da. Egoerok probokatu nahi izaten ditugu, jolas, ariketa edo gelan gertatzen diren egoera ezberdinen bidez. Bat batean konturatzen zara nola atera diren aurreiritziak. Tratu ezberdina eman ote dion batak besteari, neska edo mutila izateagatik, kanpotarra izan, edo genero arauari ez erantzuteagatik. Orduan, hori guztia mahai gainean jarri eta hori izaten da langaia", dio Arremanitz kooperatibako kide Asier Bagliettok.

Erronka, ikasitako diskurtsoa barneratzea

Aurreiritziez jabetu, kontzientziatu, zalantzan jarri, eta aurreiritziok desagiteko lanketa bideratzen dute gero. Erruduntasunetik urrun, onar-

penetik, pertsonaren ontasunetik, tratu ona sustatuz. "Mundu sexista, arrazista honetan bizi gara eta aurreiritziak ezinbestean denoi aterako zaizkigu. Ez dago ezer txarrik horretan. Kontua da zer egin nahi dugun, buruan daukagun material horrekin guztiarekin. Guri ateratzen zaizkigu aurreiritziak, gu gaude ohituta tratu txarreko harremanetara. Goazen horretaz jabetzera, barruan dugu ondo tratatzeko gaitasuna, zaintzeko, elkar ikusteko gaitasuna eta goazen horrekin lan egitera", dio Bagliettok. Aurreiritzien inguruan, "ikasiaz dugun diskurtso zuzena" gure jarrerekin lotzea lortu nahi dute. Hitzez adierazten duguna, benetan barneratua izatea.

Aholkularitza eta informazioa eskaintzen dute

Lanketa hau bizitza osoko lana dela gogorarazten dute. Horregatik beharrezkotzat ikusten dute, ikastetxeetan burutzen duten lanketa hezkuntza zentroetatik kanpora ere hedatzea, ez baita eskolako kontu bat. "Tratu onen aldeko aliatuak bilatu behar dira. Herrian sustatzea interesatzen zaigu", dio Wolframek. Udal Parekidetasun Saitetik sustaturiko egitasmoak, aholkularitza eta formazioa eskaintzen ditu. Informazio gehiago:

943 377 110

Usurbilgo Eragile Feminista berriaren lehen deialdiak

Usurbilek eragile feminista berria du duela hilabetetik, adin ezberdinetako 12 emakume taldea. Jorrazten hasi diren bide honetan, ekimen sorta antolatu dute, azaroaren 25ean gogoan izango dugun Emakumeenganako Indarkeriaren Kontrako Egunaren harira. Hauxe momentuz, lotu duten egitaraua:

Azaroak 21, ostirala

19:00ak aldera, hitzaldia Potxoenean: "Indarkeria sinbolikoa eta mikromatxismoak".

Azaroak 22, larunbata

10:00 Maskulinitate tailerra gizonentzat. Hizlaria: Iosu Isasias. Antolatzaileak: elkarlanean, Zarauzko Gizon Taldea eta Usurbilgo Udaleko Parekidetasun Saila.

Azaroak 23, igandea

18:00 Sutegiko auditorioan: "Las mujeres de verdad tienen curvas" film proiektzioa. Ondoren, solasaldia.

Azaroak 25, asteartea

Emakumeon Kontrako Indarkeriaren Aurkako Eguna 18:00 Elkarretaratzea Mikel La-boa plazan.

Azaroak 30, igandea

Erle Eguna 12:30-13:00 aldera, Usurbilgo Eragile Feministaren aurkezpena eta elkarretaratzea frontoian.

Oharra: behin behineko egitaraua. Aldaketak egon daitezke.

Antolatzailea: Usurbilgo Eragile Feminista.

NOAUA! Kulturaldiaren bigarren txanpa

Kantuan eta film emanaldi batekin joan berri zaigu NOAUA!ren Kulturaldiko lehen asteburua. "Piano bat bertsotan" emanaldian, publikoa jaun eta jabe izan genuen. Ikus-entzuleek agindutako euskal abestiak kantatu zituzten musikariek. Biharamunean, "Emak Bakia" filma proiektatu genuen. Lan honen zuzendaria Sutegin izan genuen, filmari buruz hizketan. Eta igandean, orain arteko ekitaldi jendetsuena; 60 lagun inguru bildu ziren Pettiren emanaldian.

Kulturaldia hasi besterik ez da egin. Azken traka, egunotan:

Azaroak 13, osteguna
19:30 Kataluniari buruzko solasaldia Sutegin. Martxelo Otamendi eta Mikel Aramendirekin.
 Sarrera: doan.



Kantuan aritzeko moduko saioa izan zen "Piano bat bertsotan" izenekoa.

Azaroak 15, larunbata
22:00 "Desentxufatuak" antzezlanaren Sutegin. Patxo Telleria eta Mikel Martinez aktoreekin.
 Sarrera: 10 euro, egunean bertan. Aldez aurretik 9 euro Bordatxo, Artzabal, Lizardi eta NOAUA!ko egoitzan. NOAUA!ko bazkideek 7 eurotan aldez aurretik, NOAUA!ko egoitzan.

Azaroak 16, igandea
08:30 Mendi buelta frontoitik abiatuta, Andoaingo Garate estudiario. Kaki Arkarazo herritarren eskutik, bisita gidatua Garate estudioan.
 Oharra: ibilbide amaieran, itzulerara autobusez (6 euro) edo oinez egin ahal izango da. Autobuserako izena aurrez eman behar da: 943 360 321
 elkarte@noaua.com

Larunbateko antzerkian, umorea nagusi

Duela urte batzuk publikoaren harrera beroa izan zuten 'Euskara sencilloaren manifestoa' eta 'Larru Haizetara' antzezlantekin. Bi obra horietako atalik onenak bilduta osatu dute 'Desentxufatuak'.

"Artifizio handirik gabe agertu nahi dugu publiko aurrean, aurreko ikuskizunen eskenarik arrakastatsuenetaz baliatuz kalitatea konzentratua eskaintzeko", hedabideen aurrean adiztera eman dutenez.

Sinopsia, edo

Bi euskara ikasle, "munduko euskaldunberriker zaharrenak", berrogei urte daramate euskaltegian eta oraindik... Publiko artera agertzen dira euren frustrazio, desio eta kexak adierazteko. "Desentxufatuak" katarsi ariketa bat da. Euskara ikasleentzat bada, jakina, euren isla (deformatua) ikusten dutelako eskenatokian. Baina euskara ikasle ez direnentzat ere.



Mikel Martinez eta Patxo Telleria aktoreak dira obra honetako aktoreak.

Azaroak 15 larunbata
22:00 "Desentxufatuak" Sutegin
 Sarrera: 10 euro egunean bertan. Aldez aurretik 9 euro Bordatxo, Artzabal, Lizardi eta NOAUA!n. NOAUA!ko bazkideek 7 eurotan aldez aurretik, NOAUA!ko egoitzan.

NOAUA!ko bazkideen artean, sarrera zozketa

Larunbateko "Desentxufatuak" antzezlana ikustera joateko bina sarrera bikoitz zozketatuko ditugu ostiralean, NOAUA!ko bazkideen artean. Egin beharrekoa, oso erraza da; bidali email bat erredakzioa@noaua.com helbidera. Ostiralean emango dugu sarituaren berri, noaua.com atarian.

Asteburuan ere bi bazkideek, doan gozatu ahal izan zuten Kulturaldiko ekitaldiez. **Joxemari Rezola** izan zen bazkide sarituetako bat. "Piano bat bertsotan" emanaldirako bi sarrera irabazi zituen. Iruditan duzue emaztea, zozketan egokitutako bi sarrerak eskutan dituela. NOAUA!ko bazkidea izateak dituen abantailak.



NOAUA!ko bazkide egin eta opari eder bat eraman etxera

Urriaren bazkideetza kanpaina berria martxan jarri genuenetik, hainbat herritar egin dira bazkide. Orain egiten bazara bazkide, opari eder bat eskuratuko duzu: NOAUA!ren aterkia, Usurbilgo baserriak eta baserritarrak liburua, Usurbilgo Ondarea liburua eta Gipuzkoako ibilbideak batzen dituen argitalpena. Eta urtean zehar, abantaila ezberdinez baliatzeko aukera izango duzu. Nola egin bazkide? NOAUA!ra etorri eta minutu batean osatuko dizugu bazkideetza orria. Bestela, email bat idatzi elkartea@noaua.com edo telefonoz deitu 943 360 321. Kuota: 36 euro urtean.



“Zapata gorriak”, haurrentzako antzezlan Aginagan

Patata Tropikala taldearen emanaldia larunbatean 17:00etan, Aginagako ludotekan. “Bertan, txotxongiloak, antzerkia, umorea eta irudimena dantzan ikusiko ditugu, izugarritzko arte-lan batez gozatuko dugularik”, ekitaldia antolatu duen Antxomolantxa Elkartetik ohartarazi dutenez. “Zapata gorria” emanaldia larunbatean haurrentzat eta azaroaren 21ean, “Amets zirkoa salgai” helduentzat Antxomolantxa Elkarteak antolatuta baita. Bi ekitaldiotarako sarrera doan:

Azaroak 15, larunbata

17:00 Haurrentzako antzerkia, Aginagako ludotekan: “Zapata gorriak”. “Zapatari batek zapatak saltzen ditu, baina ez dira zapata arruntak, ezin ditu edonork jantzi, ausart, sentibera eta burua erabiltzen jakin behar da zapata hauek jantzeko. Amets, gure protagonista, zapatak jantziko ditu eta izugarritzko abenturan murgilduko da. Bertan, REM ametsen munduko atezaina ezagutuko du. Honek, ametsen mundua arriskuan dagoela ohartaraziko dio. Ametsek, amets gaiztoen makinatik salbatu beharko gaitu Lo azitia aurkitzen duen bitartean. Bestela guztiok, hemendik aurrera irudimena galduko dugu eta robot eta makinetan



Zapata gorriak, larunbat honetan 17:00etan Aginagako ludotekan.

bihurtuko gara. Lortuko al du?”. Taldea: Patata Tropikala.

Azaroak 21, ostirala

20:30 Helduentzako ikuskizuna Aginagako Eliza Zaharrean: “Amets Zirkoa Salgai”. “Xorroxin eta Azken Putz klownak zirko munduan urte ugari daramatzate. Baina ikuskizun berri honek, beren biziera zapuzteraino eraman ditu eta amaiera jarri behar diote beren aktore bizimoduari”.

Antolatzailea: Antxomolantxa Elkarte.

Miriam Mendoza ipuin kontalaria bitan arituko da Bihurri ludotekan

Bi emanaldi eskainiko ditu ipuin kontalaria, datorren astean:

Azaroak 20, osteguna

18:00 “Ui!! Txikia naizela badakit, baina gauza pila egiten dakizkit”, 0-4 urte arteko zuzendua.

Azaroak 21, ostirala

18:00 “Landareak eta animaliak hitz egiten zekiten garai haietan...”. 4-6 urte arteko haurrei zuzendua.

Oharra: ekitaldiotarako sarrera doan. Antolatzailea: Bihurri haur ludoteka.



0-4 urtekoentzat izango da lehena, 4-6koentzat bigarrena. Sarrera doan izango da bi ekitaldietan.

Gabonetako otarrak, Xiberoko Eperra ikastola laguntzeko

laz, Eperra ikastolak izandako laguntzaren %5a, hazten ari den elkartasun ekimen honetatik jaso zuen. Usurbilen, 7.400 euro bildu ziren. 2014ko kanpaina martxan dute jada. Honatx eskura ditzakezen saski motak:

■ Ahūzki, prezioa: 39 euro

Produktuak: ardi gazta (900 gr), ahate gibela (125 gr.), bixkotx poltsa artisanala (200 gr), eztia (500 gr.).

■ Irati, prezioa: 51 euro

Produktuak: ardi gazta (900 gr.), ahate gibela (125 gr.), bixkotx poltsa artisanala (200 gr.), eztia (500 gr.) eta axoa xahalki xehatua saltsan (750 gr.).

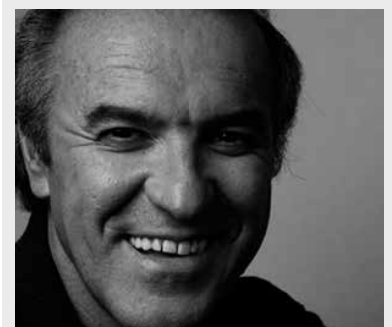
Otarrak eskatzeko: aihert@gmail.com edo 636 265 592. Izena eman bestela, tabernetan jarriko diren karteletan.

Epea: azaroak 30. Oharra: otarrak abenduaren 15 aldera helduko dira.

Antolatzailea: Nafartarrak.

Bittor Kapanagaren liburu aurkezpena, Gontzal Mendibilek girotua

Bittor Kapanagaren “Euskera erro eta gara” liburu aurkezpena, azaroaren 21ean 19:00etan, Sutegiko auditorioan. Liburuaren editatzaile Juan Martin Elexpuru eta Gontzal Mendibil kantariak parte hartuko dute, Nafartarrak taldekoek antolaturiko ekitaldian. Mendibilek Kapanagaren letradun abestiak kantatuko ditu. Esaterako, “Arabana bagare”, abesti ezagun honen letraren sortzailea baita Kapanaga, baina askoz gehiago ere egin du euskararen alde. Horretaz jardungo dute datorren astean Sutegin.



Gontzal Mendibil Sutegin izango da datorren astean, azaroaren 21ean.

50 urte bete ditu Aginagako soziedadeak

Mende erdira heldu da aginagarren biltoki nagusietako bat; Atarialde soziedadea. Apirilean bete zituen 50 urte. Orduetik hilabete batzuk pasa dira, baina ez dute 2014a agurtu nahi, urtemuga berezia ospatu gabe. Larunbat honetan, azaroaren 15ean atzoko eta gaurko bazkideek, nahiz herritarrek hitzordua dute elkartean. Omenaldia, taldeko argazkia eta bazkari eder baten bueltan, Atarialderen 50 urteak ospatzeko aukera ederra izango dute.

60. hamarkada hasieran zabaldu zuten Aginagako elkartea. Kirol elkarte gisa. Gogoan izan, urte haietan puri-purian zen Aginaga. Onenen artean, arraun munduan. Kontxako pare bat bandera ere etxeratu zituzten urte haietan. Aipatu moduan, kirol bilgune gisa jarri zuten martxan, gerora, urteotan, bai Aginaga herri guneko zein landa eremuko bizilagunen elkargune nagusietakoa izango zena.

Ibilbide luze honen urte gehienak, egoitza alokairuan zutela egin dituzte. 2006. urtera arte hain zuzen. Duela zortzi urte soziedadea erostea erabaki zuten. Mugarri garrantzitsua erosketarena, zenbait aldaketa ekarri baitzuten. Tartean izenarena. Orduetik Atarialde izena du elkarteak, nahiz ziur herritar askorentzat, Oriako erribera aldean kokaturiko egoitzak, Aginagako soziedadea izaten jarraituko duen. Izena bakarrik ez, egoitzari kultur elkarte izaera eman zitzaion erosketarekin eta bazkideak elkarteko jabetza eskuratzeko aukera izatera igaro ziren.

Gaztetu nahian

Egun 73 bazkide ditu Atarialde elkarteak. Pixkanaka gorantz omen doa bazkide kopurua. Baina diotenez, "elkarte guz-



Larunbat honetarako antolatu dituzte 50. urtemugako ospakizunak.

LARUNBAT HONETAN

Hamaiketakoaren garaian, "elkarte guztietako hormetan zintzilik egon ohi den bazkideen argazkia aterako dute"

tietako arazoa dago hemen, jubilatutako asko, gazte gutxi, eta diru gutxi". Bazkideen perfila gaztetu nahian dabilta. Be-launaldi berria, gazteak pixkanaka hurbiltzen ari dira soziedadara. Oso gustura daude. Horregatik, bazkideetza egitera animatzen dituzte herritarrik; egoitzako erabiltzaile izateko, edota baita biltokiaren inguruan hartu beharreko erabaki zein arduetan parte hartu hartu ahal izateko.

Ametsa: 100 bazkide izatea berriro

Elkartea sortu zuteneko bazkide kopurura heldu nahi lukete; ehun bat lagun izatera hain zuzen. Helduenek bazkideetza eusten diote, baina urteotan gazte batzuk ere elkarteko dinamikan murgildu dira. Bai gizonezko eta baita emaku-

mezkoak ere. 2004-05 urte inguruan eman zuen elkarteak, soziedadeko ateak herritar orori zabaltzeko pausoa.

Bazkaritarako izen ematea, ostegunera arte

Bazkide nahiz herritarrik daude gonbidatuak, azaroaren 15eko ospakizunetara. Bazkari baten bueltan bilduko dira guztiak. Kontuan izan, ostegunean, azaroak 13, itxiko dute otordurako izen ematea. Bi hitzordua ospatuko dira bazkalarretik; hamaiketakoaz gain, batetik, elkarte guztietako hormetan zintzilik egon ohi den bazkideen argazkia aterako dute. Lehendik dutena, zuri beltzeko argazkia baita, duela lau bat hamarkadakoa. Eta noski, urtemuga baliatu nahi dute, bazkideen irudia eguneratzeko. Laster beraz, soziedadeko horma, irudi berriz hornituko dute. Eta baita Aginagak irabazitako estropadetako Kontxako bi banderekin ere. Duela urte batzuk arte, ikusgai zeuden soziedadean, baina itxura berritzen dabilta aginagarren memorian bizirik diren bi garaipenak. Laster berriz ikusgai jarriko dituzte Atarialden.

Aginagako Elkartearen 50. urteurrena Azaroak 15, larunbata

■ 12:00 Hamaiketako soinu-jotzaileekin.

■ 13:00 Omenaldia bazkide sortzaileei.

■ 13:30 Bazkide guztien argazkia.

■ 14:00 Bazkari irekia:

Menua: langostinoak, marisko krema, legatza, karrillerak, platanozko izozkia txokolatz estalia, kafea eta kopa.

Prezioa: 20 euro.

Izen ematea: azaroaren 13a baino lehen, elkarteko tabloian izena emanda. Bestela, deitu 665 718 163 (Aldapa) edo 644 565 985 (Miguel Angel) telefono zenbakietara. Ondoren, bertsolariak.

Antolatzailea: Aginagako Atarialde Elkarte.

Erroizpe elkarteko batzarra larunbatean

Urteko batzarra ospatuko dute, azaroaren 23an, goizeko 11:00etan Txokoaldeko elkartean bertan. "Elkarteko zuzendaritzak dei egiten die bazkideei etor daitezen, urteko martxaren berri emango baita, diru kontuekin batera", elkartetik adierazi dutenez.



BAIETZ GUREAN!: ENPRESETAN EUSKARA NORMALTASUN GEHIAGOZ ERABILTZEN LAGUNTZEKO EGITASMOA

Zure enpresan nola egiten da?

Buruntzaldeko udalak eskualdeko enpresak euskalduntzeko lanetan ari dira "Baietz Gurean!" egitasmoaren baitan. Aholkularitza eta diru-laguntza lerroen bitartez urteik urtera gehiago dira parte hartzen duten enpresak.

2014ean sinatutako hitzarmenak



Lasarte-Oriako Udalak Baietz Gurean! Legitasmoaren barruko hiru hitzarmen sinatu ditu herriko hiru enpresekin, Hostelera del Norte, Factory eta Aldikar. Laguntza honen bitartez, enpresek euskara gehiago erabiliko dute.



Hernanin aurten bi enpresekin egin da hitzarmena, Katealegia eta Spora Ingurumen Zerbitzuak.

Latz enpresaren ordezkaria Miguel Angel Lazkano Alkain, eta Andoaingo alkatearen Ana Carrere. Andoainen Latz eta Orma-Jaki Ona S.L. enpresekin dago hitzarmena.

Enpresak

Buruntzaldeko udalen laguntzarekin euskara normalizatzeko urratsak eman dituzten Buruntzaldeko enpresa batzuk:

ANDOAIN
Orma-Jaki Ona
Latz
HERNANI
Adarra
Katealagaia
Spora
Perfyde
Hator Aholkularitza
Selac
LASARTE-ORIA
TSST
Aldikar autoak
Comercial Hostelera
Factory
Telesonic
USURBIL
Talleres M. Echeverria
Fagor Berriola
Fagor V. Luzuriaga
S. Izaguirre

Buruntzaldean, beren aldetik edota eskura dau den beste diru-laguntza batzuk baliatuz, euskararen erabilera normalizatzeko urratsak eman dituzten beste enpresa batzuk ere badira.

Iritziak



Langileen %90 euskalduna da eta leuskaraz komunikatzen da. Aldaketa kalitate, prebentzio eta banatzen zaizkien beste zenbait txostenetan dago. Orain euskaratuta daude.



Langilegoa euskalduna izanda, zerbait egin behar zen gure eguneroko lanean ere euskara txertatzeko. Orain, barne dokumentazio guztia euskaraz daukagu "pedido"-ak "eskaera" bihurtu dira. Euskaldunok halakoak egin behar ditugula uste dugu.



Baietz Gurean!

Lan  Hitz

 bai
euskarari

**Eta zure
enpresan non
zaudete?**

H
E
L
M
U
G
A



Kilometroak 2015eko Erronka diseinatzen



Tolosan ospatu zen iaz, eta aurten Orion. Kilometroak egunez, Gipuzkoako ikastetxeak, tartean Udarregi Ikastolako DBHko ikasleak lehiari jarri izan dituen Erronka ekimenak harrera ezin hobea izan du Gipuzkoako ikastolen aldeko festaren azken bi edizioetan. 2015ean ere Usurbilen hitzordu hau antolatzen lanean dabil jada batzordeetako bat. Erronka ederra dute esku artean.

Kilometroak denda, laster izango da zabalik



Kilometroak aurkeztearekin batera, laster irekiko dute baita Kilometroak 15eko denda. Bertan eskuragarri izango duzue, lelo, irudi eta gainerakoez hornituriko arropa polit askoa. Irekierarako gutxi falta da. Inauguraziorako dena prest izateko, auzolanean dabil jo eta su irudiko muntaketako batzordea.

GOIEGI

Jatetxea- Restaurante



**SANTA ZEZILIA dela eta...
GAU BEREZIA Goiegin,
Musikarekin jai giro bikaia!**
(azaroaren 22an) erreserba ezazu!

KARTA-ASTEKO BEREZIA-MENU ADOSTUAK



943 36 14 04

www.goiegi.com Irubide bailara 1, LASARTE-ORIA

GipuzkoaLegal

gestio konponbideak

**ZURE KOMUNITATEA
ADMINISTRATZEN DUGU!**
Usurbilen, Donostian eta Lasarten gaude.

**PROFESIONALITASUNA, GARDENTASUNA,
HURBILTASUNA eta KALITATEZKO ZERBITZUA.**

AURREKONTUA KONPROMEZURIK GABE!

Tel 843 630847 - 685114235
info@gipuzkoalegal.com

eta Galnera...

LEGE-AHOLKULARITZA:

Erreklamazio judizialak zein estrajudizialak
Komunitatekoel eta bitartekotza auzoko gatazkan aholkularitza. Alokairuko auzokoel kudeaketa (kontratuak, ordainagiriak, etxegabetzeak, erreklamazioak eta abar.)

Azaroaren 29rako “ikuskizun ederra ari gara prestatzen”

Badator Kilometroak 15 ekimena, leloa... ezagutzeko eguna. Azaroaren 29an ospatuko den aurkezpen ekitaldian izango da. Antolatzaileek aurreratu dutenez, “ikuskizun ederra ari gara prestatzen, beraz, zuon agendetan leku bat egin mesedez. Ikuskizunetarako sarrerak laster jarriko ditugu salmenta puntu ezberdinetan, adi ibili hortaz!”.

Guraso bilera

Txartelak aipatuta bestalde, zozketa-txartelak salduko dira ikasturtean zehar, Kilometroak diruz laguntzeko. Zozketa ekimen honen zehaztasunen berri jasotzeko, Udarregi Ikastolako eta Haur Eskolako gurasoeekin bilera deitu dute ostegun honetan, azaroaren 13an, 18:00etan Udarregi Ikastolako erdiko aretoan. “Ekimen honek festari egingo dion ekarpen ekonomikoak ikaragarri handia izango denez eta arrakastaz burutzeko Ikastolako familia guztien laguntza eta ekarpenak ezinbes-



Urriaren harrera egin zitzaion Kilometroak 2015eko lekukoari. Azaroaren 29ko ospakizunean leloa emango da ezagutzera.

KILOMETROAK 2015

“Arropa salmentan eta ekonomiari loturiko batzordeetan dago jende behar handiena”

tekoak izango dira. Hori dela eta, KMK15eko zozketaren nondik norakoak (helburuak, urteko antolaketa, familien zereginak, kezkak, ekarpenak, ...) argitu eta azaltzeko” izan-

go da hilaren 13ko bilera.

Laguntzaile gehiago

400 laguneko taldea osatu da jada, Kilometroak15 ekimena antolatzeko. Baina ez da aski, jende gehiago beharko da, bai 2015eko urriaren 4rako, nahiz aurretik, urtean zehar antolatu diren ekimenetarako ere. Bereziki, arropa salmenta eta ekonomia batzordeetan dago jende behar handiena.

“Auzolan horretarako denak

gara beharrezkoak: izan guraso, izan ikasle, irakasle, herritar edo abarrak. Une honetan, bereziki, arropa salmenta eta ekonomiari loturiko batzordeetan da jende behar handiena. Parte hartu eta laguntza gonbidatuta zaude, beraz, eta noski, ez ahaztu izena emateaz”, ohartarazi dute Kilometroak 15-etik. Izen emateko sartu udarregi.com atarian eta bete izen emate inprimakia. Bestela deitu ikastolako idazkaritzara; 943 36 12 16.

Orioko Kilometroetako sari bat, jabearen zain

74.707. Zenbaki saritua zurea bada, 60.000 euro irabazi dituzu. Abenduaren 5era arteko tartea duzu, Orioko Kilometroetako antolatzaileekin harremanetan jartzeko: 943 83 47 04 telefono zenbakira deitu edo kilometroak14@ikastola.net helbidera idatzi. Sariduna abenduaren 5a baino lehen agertzen ez bada, “notario aurrean jasotako aktaren arabera,

zozketaren saria bere horretan geratuko litzateke”.

Saria: 60.000 euro

60.000 euroko saria banatzeko zozketa, urriaren 7an egin zuten notario aurrean. 30.293 izan zen zenbaki saritua. Zenbaki saritua aurkezteko hila-beteko tartea egon da ordutik, baina sariturik ez da agertu. Orain, zozketa hartan atera-

tako ordeko zenbaki saritua jabeak 60.000 euro irabazi ditzake. Gogoan izan, 74.707 da ordeko zenbaki saritua.

Autoak jabea badu

Antolakuntzak jakinarazi duenez bestalde, autoaren zozketako sariduna bai, agertu da. Laster egingo dute sari banaketa eta orduan jakinaraziko dute nor izan den irabazlea.

Kilometroak 2015 aurkezpen ekitaldia

Eguna: azaroak 29, larunbata.

19:00etan Oiarde Kirodegia.

Sarrerak: aurrez salgai 2,5 eurotan, txapa baten truk, Udarregi Ikastolan, Aizpurua eta Labe-Goxo okindegietan, eta Txirrista tabernan.

Oharra: 18:00etatik zabalik izango da Kirodegiko taberna.

Antolatzaileak: Udarregi Ikastola eta Ikastolen Elkarte.

Laguntzaileak: Usurbilgo Udala.

Pinturas Ion

KANPOALDEKO FATXADAK ETA BARNEALDEAK (PISUAK, LOKALAK...)

ENPRESETAKO MANTENIMENDUAK

690 99 05 58

ionf81@hotmail.com

MUEL ACADEMIA

Talde murriztuak eta pertsonalizatuak

- Lehen eta Bigarren hezkuntza
- Batzilergoa - Selektibitateak
- Lanbide heziketa
- Ikasketa teknikoak - Hizkuntzak

629944690

Galtzaragaña 1, behea USURBIL

ARTZABAL

Baserria - Jatetxea

943 36 91 39

artzabaljatetxea.com

Okindegia-Gozotegia

LABE-GOXO

Carlos Jimenez, denboraldia podiumean agurtzear

Igandean Behobia-Donostian parte hartu zuen lasterkarietako bat dugu Carlos Jimenez herritarra. Ibilbidea patinetan osatu zuen. Emaitza ezin hobekien lortzen ari da usurbildarra. Urriaren 17an, gogokoen duen Donostiako 15 kilometroetako lasterketan, txapeldun amaitu zuen 40 urtetik gorakoen mailan. Ondoko irudian duzue usurbildarra, sarituen artean. Emaitza onak eskuratu ditu baita beste zenbait lasterketan; hiriburuan urriaren 17an ospatu zen beste proba batean, lehenengo amaitu zuen 40 urtetik gorakoen artean, hirugarren sailkapen orokorrean; Getxon 3. postuan 40 urtetik gorakoen artean, eta hirugarren absolutuan Arrasate-Oñati arteko proban.

Jimenezek amaitzear du aurtengo denboraldia. Bi hitzordu ditu aurretik; iaz bigarren amaitu zuen Lurdes-Tarbes arteko maratoi erdia eta Euskal Ligako seigarren eta azken proba puntuagarria Gasteizen. Oraingoz, ligako sailkapenean hirugarren postuan dago. Badirudi postu horretan amaituko duela denboraldia, ezin hobeto beraz. Orain arteko urte hobereana izaten ari omen da, Jimenezen esanetan. "Aurten gehien entrenatu dudana urtea da. Urte ho-



Argazkian, erdikoa da Carlos Jimenez.

berena. Esker oneko kirol jarduera da hau. Teknikoki erraza da hobetzen joatea. Urteak pasatzen eta markak hobetzen noa", adierazi dio pozarren astekari honi.

Zaletuak gehitzen

Halere, aipatzen duenez, patinetan dabiltzan kirolari gehienak 30 urtetik gorakoak dira. Gazte gutxiago ikusten dira,

nahiz zaletasuna hazten ari den. "Zaletuak ugartzen doaz. Ehunetik gora federatu daude Gipuzkoan. Donostiako 15 kilometroko proban, lehen urtean 100 ere ez ginen. Aurten 400. Behobian 200, lasterketa gogorra izan arren. Duela 6 urte klubik ez zegoen. Egun 4 talde daude. Bergaran eta Tolosan bana eta Donostian 2. 2015ean 5 izango dira", adierazi du Jimenezek.

Jon Alzaga fitxatu du Usurbil K.E.-k

25 urteko usurbildarra senior mutilen 1. Nazional mailako taldean arituko da. Ibilbide oparoa osatu du Alzagak. Eibarrekin Asobal ligan jokatu zuen, Eibarko taldea desegin eta Kantabria aldera joan zen. Torrelavega taldean aritu zen urtebetez, Zilarrezko Ohorezko Mailan. Azken urteotan, maila berean Zarauzko Amenabarren egon da. Alzaga, eskubaloitza taldeen bilgunean jokalaritza gisa soilik ez, entrenatzaile lanetan ere badabil anaia Mikelekin batera; kadete nesken A taldea prestatzen aritzen dira. Anaia gazteak ere, 1. Nazionalako talde guztiak kontuan izan-



da, 61 golekin, gol gehien sartu dituen jokalarien artean, bigarren postuan da.

Futbola Haranen

Azaroak 15, larunbata

9:00 Alebin mutilak:

Udarregi 5B-Urnieta 5B

9:00 Alebin mutilak:

Udarregi 6B-Landaberri 6A

10:15 Infantil mutilak:

Usurbil F.T.-Martutene

16:30 Ohorezko Maila:

Usurbil F.T.-Aurrera K.E.

18:30 Kadeteak:

Usurbil F.T.-Amara Berri K.E. "B"

Zuen publizitatea hemen

943 360 321

publizitatea@noaua.com

txirriStra

TABERNA



-Plater konbinatuak

-Ogitartekoak

-Pintxoak

Kontseju zaharra, 13 Tel 943 36 04 66

Fiteroko mendietan, eta ur putzuetan



Taldeko argazkia atera zuten Roscas mendiaren inguruan.

Fiterotik La Albotaraino ibilbidea osatu zuten aurreko igandean, "mahasti eta olibondoen albotik pasata. Eguraldi ederra. Ibilbidea amaitzerakoan Palafoxeko instala-

zioetan igerileku beroan bainu erlaxante ederra hartu dugu", hala diote Andatzako Mendi Elkartekoek igorri diguten kronikatxoan. "Norbaitek esan du lehenengo aldiz mendira

joan eta 'deskantsuagoa' amaitu duela eguna. Bainuaren ondoren Sanda jatetxera joan gara bazkal-tzera". Argazki gehiago ipini dituzte www.andatza.com web orrian.

Eskubaloia Kiroldegian

Azaroak 15, larunbata

09:30 Alebin neskak:
Urumea B-Udarregi 5A
09:30 Alebin neskak:
Udarregi 5B-Urumea A
10:30 Alebin neskak:
Langile-Udarregi 6C
10:30 Alebin neskak:
Udarregi 6B-Urnieta A
11:30 Kadete neskak:
Usurbil KE A-Aiala A ZKE
13:00 Kadete neskak:
Usurbil K.E. "B"-Bidasoa Irun
16:00 Jubenil mutilak:
Usurbil K.E.-Ereintza Aguaplast
17:30 Senior neskak:
Usurbil K.E.-Pulpo K.E.
19:30 Senior mutilak,
1. Nazionala: Ucin Aluminio
Usurbil-Alcorta Elgoibar

Azaroak 16, igandea

10:00 Infantil neskak:
Udarregi A Usurbil-Leizaran A
11:30 Kadete mutilak:
Usurbil K.E.-Leizaran Eskubaloia

Herritar ugari Behobia Donostia lasterketan

IÑAKI GERICA JUAN 01:12:14
 J. KOLDO MANTEROLA AIZPURUA 01:15:33
 JON TAPIA LIZARRAGA 01:18:33
 IBON BERISTAIN ATXEGA 01:19:52
 ION MARTÍN GRANADOS 01:22:09
 BEÑAT LORENZO OLASAGASTI 01:23:35
 ROSA URIBE NAVARRO 01:23:50
 XABIER IZETA ARAMENDI 01:25:36
 TITO IZAGUIRRE GODINEAU 01:25:57
 MIKEL ALKORTA ALUSTIZA 01:26:58
 ENEKO PORTU IRASUEGI 01:27:56
 MIKEL FABREGA MIRANDA 01:28:44
 URKO LOIARTE ETXEKOLONEA 01:28:46
 ANARTZ AIZPURUA BERDEGUE 01:30:04
 MANEX TORREALDAI GORRITI 01:30:19
 GORKA IBARRETA BORDA 01:31:10
 JOSE MANUEL GARCIA RODRIGO 01:31:32
 IÑIGO UNANUE AGUIRREZABALA 01:32:01
 JOKIN ZUBIAUR BLASCO 01:32:02
 MIKEL INDACOCHEA JAUNARENA 01:32:14
 IÑAKI ETXEBARRIA ORBEGOZO 01:32:34
 ASIER OTERO MARTIN 01:32:38
 ALFONSO LÓPEZ GARCÍA 01:32:55
 DARWIN MORALES GUEVARA 01:34:16
 IOSEBA ANDONITELLERIA IRAOLA 01:34:42
 IÑIGO ALKORTA ETXEBERRIA 01:34:54
 PELLO SASIAIN MARTINEZ 01:35:01
 JOSU VAZQUEZ LIZARRALDE 01:35:01
 ALFONSO VIDAL URDAMPILLETA 01:35:45

MIKEL SOROA DEL CAMPO 01:35:56
 ANTONIO GALLEGU GARCIA 01:36:08
 JOSE MANUEL IÑARRA FERREIRA 01:36:17
 IMANOL ERRAZQUIN MICHELENA 01:36:35
 DANIEL HERNANDEZ VELIZ 01:37:23
 SERGIO MONTES GUERRA 01:37:25
 JOSEBA BENGOETXEA MENDIZABAL 01:38:37
 JULEN TIZÓN CELARAIN 01:39:02
 JUAN MARI AGOTE GOIARAN 01:39:08
 IKER CORRAL LIZARRAGA 01:39:11
 PABLO ROURA MARTÍNEZ 01:39:44
 KARMELE LICEAGA ALCANTARA 01:40:42
 JOXEBA LARBURU IRAZUSTA 01:41:24
 ALAZNE OLAIZOLA IPARRAGIRRE 01:41:57
 F. JAVIER RODRIGUEZ CUENCA 01:42:40
 JOSEBA REZOLA EIZAGIRRE 01:43:11
 LUIS FRANCISCO GARCÍA FERNÁNDEZ 01:43:46
 CESAR DE LA FUENTE GARCIA 01:44:15
 JOXEMARI PORTU AZPIROZ 01:44:41
 ELISABET APERRIBAI BASTERRETXEA 01:45:19
 M. ARANZAZU ECEIZA IRURETAGOYENA 01:45:58
 ASIER PORTULA ISASTI 01:46:51
 JOSE ANTONIO RODRIGUEZ MARTINEZ 01:47:06
 AITOR JAUREGUI URDAMPILLETA 01:47:33
 INTZA MAKUSO IRIBAR 01:47:33
 ANDER JAUREGI URDAMPILLETA 01:47:34
 SERGIO RIAÑO PARRA 01:47:43
 ALFONSO PEREZ JIMENEZ 01:48:05
 MIKEL ITURRIOZ ETXABEGUREN 01:49:15

ITZIAR OCHAGAVIA AZPITARTE 01:49:49
 XABIER LAZKANO TAPIA 01:50:08
 ANDONI ARRUTI BELDARRAIN 01:50:29
 MOISES ANDRES ZUBIRIA 01:50:29
 JON RODRIGUEZ BEGIRISTAIN 01:50:45
 MIKEL CASTRESANA ETXEBERRIA 01:51:01
 MIKEL BERECIARTUA OYARBIDE 01:52:11
 ANDER AYUSO CASANOVA 01:52:25
 KIZKITZA LARRETXEA GARMENDIA 01:53:56
 IOSEBA SEGUROLA MANCISIDOR 01:53:57
 AINARA OLASAGASTI INCHAUSTI 01:53:59
 GUILLERMO RUEDA ETXEBERRIA 01:55:22
 JON GUEMBE URRRA 01:57:12
 IMANOL ORBEGOZO AIZPURUA 01:57:52
 JOSU JUAN MARTIÑENA STINUS 01:58:32
 JON ZUBIZARRETA BALERDI 01:58:50
 GARAZI LIZASO MANTEROLA 01:59:23
 ENERITZ AGUIRRE URDANGARIN 01:59:23
 NAGORE ARRUTI URQUIOLA 02:08:44
 XABIER ARRUTI LANDA 02:12:08
 MIKEL IRASTORZA LEUNDA 02:30:51

Patinatzaileak

CARLOS JIMENEZ GOYA 00:46:59
 BELEN VICENTE MODRON 01:08:19

Behobia Gazte

ANDONI RODRIGUEZ MARTINEZ 00:16:55

* Usurbil, Zubieta eta Aginaga-ren bilaketaren emaitza

frantsesa, euskara, gaztelera eta ingurumena. DBH eta Batziller-goan ingelese, frantsesa, euskara, gaztelera eta filosofia arloak, baita ingelesez ematen diren gaiak ere. Euskara: EGA titulua (goi maila) Ingelesa: Advanced titulua (goi maila) Frantsesa: Goi maila 687025768 (Jaione)

Emakume euskalduna, gertu interna bezala joateko pertsona nagusiak zaintzeko. Klinika laguntzaile tituluarekin. 619511789 / 943 760418.

Erizain laguntzaile bat. Sukalde eta masakto titulazioarekin. Pertsona helduak, gaixoak edo umeak zaintzeko. Esperientzia frogagarriekin. 943 36 50 79.

Paperak ongi dituen mutil bat lan bila dabil. Pertsona helduak zaintzen, etxek garbitzen, sukaldeko laguntzaile moduan, harraskan garbitzen, peoi... 648 761 874.

Orduka lana egin nahi duen neska euskaldun bat naiz, eta garbiketara edo umeak zaintzen lan egingo nuke. 635 715 424 Julia.

Neska arduratsuak lana bilatzen du interna moduan eta etxeko garbiketara egiteko. 631 122 350.

Etxek margotu eta dekoratzen ditut. Paisaiak, aurrepegiak... agertzen diren koadroak egiten ditut. Altzariak konpondu. 634 181 059.

Etxeko lanak egiteko, pertsona helduak edo umeak zaintzeko prest nago. Tel. 608 34 04 84

Etxeko lanak egiteko, pertsona helduak edo umeak zaintzeko prest nago. Telefono zenbakia: 696 83 55 69

Usurbilgo neska euskaldun bat eskaintzen da arropak konponitzeko eta goizez etxek garbitzeko. 696 601 795

Klase partikularrak ematen ditut, LH-DBH. Irakaskuntza ikasketak bukatzear eta lan honetan esperientziaduna. (618598071 Izaro)

Zerbitzari moduan, helduak zaintzen, umeak zaintzen edo saltzaile moduan lan egingo nuke. Tel. 690 079 418.

Udan edo ikasturtean zehar

umeak zainduko nitzuke. Lan honetan esperientzia duen neska. 653724338

Erizaintzan graduatua naiz eta gaixo dauden pertsoneri erizain zainketak emateko prest nengoke. (688801502 Irati)

23 urteko neska euskalduna naiz eta haurrak zaindu zein klase partikularrak emateko prest nago. Esperientziaduna. (630682716 Maddi)

Haurrak zaintzeko prest nago udaran zehar goizez zein arratsalde. Irakaskuntza gradua bukatzear eta aisialdi talde batean begirale lanean (688803821 Uxue).

Klase partikularrak ematen ditut ikasturtean zein udan. Irakaskuntza ikasketak eta errefortzu klaseetan esperientziaduna. (647142701 Amaia)

Haurrak zainduko nitzuke goiz zein arratsalde. Irakaskuntzan diplomaduna. (647142701 Amaia)

Auxiliar geriatra eta sukaldari bat eskaintzen da, paper, espe-

rientzia eta nazionalitatearekin, adineko pertsonak zaintzeko. 10 urteko esperientzia sukaldean, garbiketara. Arduratsua. 622 487 879.

Umeak zaintzen, garbiketara eta zerbitzari lanetan lan egingo nuke. Paperak eta esperientzia ditut. Tel. 666 773 813.

Neska bat eskaintzen da, esperientziaduna haurrak edo helduak zaintzeko. Edozein ordutan lan egiteko prest. 660041361

34 urteko neska arduratsu eta formala etxeko lanak egiteko lan bila, plantxatu, janaria prestatu... Garbiketa lanetarako oro har. 633 921 026 (Alejandra)

Matematikako klase partikularrak ematen ditut 672 427 870. Goi mailako ingenieritza ikasketak egin ditut.

Euskara klaseak ematen ditut. Euskal filologian lizentziatua eta irakaskuntzan esperientziaduna. Haur eta gazteentzako klaseak. Azterketen prestaketa (EGA, HABE, IVAP, IRALE). Telefono

zenbakia: 653 710 073

Neska euskalduna, 47 urte ditut. Geriatriako titulua dut eta arratsaldetan jendea zaintzeko prest nago. 618 558 842

Usurbilgo neska gazte arduraduna, arratsaldeetan 6-12 urtetako umei, inglesa irakasteko prest, baita etxeko lanak egiten laguntzeko. Esperientzia. Prezioa adostuko da: 684092731

Esperientzia haurrak zaintzen, Udajolaseko begirale eta haur hezkuntzako ikasketekin. 661 626 500 (Maialen).

Neska gazte esperientziaduna, akademiaren egindakoa, LH 1. mailatik Batxilergoko 2.maiara arteko ikasleei klaseak emateko prest. 685 772 602 (Nerea)

24 urteko mutil bat eskaintzen da LH-ko eta DBH-ko klase partikularrak emateko. Telefona: 636601644

Matematika klaseak, maila gutrietan, 19 urtetako esperientzia, 646717676

Neska gazte esperientziaduna, heziketa premia bereziak dituzten ikasleei klase partikularrak emateko prest. 688 661 997 (Garbiñe).

LANPOSTUAK

Lan eskaintzak

Xarma tabernarako sukaldari bat behar da asteburuetarako. Tel. 943 368 771.

BESTELAKOAK

Etxean genituen bi kanario falta zaizkigu. Aurkitzen badituzue, deitu: 943 36 55 74 (Regina).

Kafetegi bateko material gutzia salgai. 7 urte, diseinuko materiala eta kalitate handiko makinak. Fakturaren %50eko deskontuarekin. 607491079. Agustina.

Denborarik ez baduzu zure makota paseatzeko, nik lagunduko dizut. Ordubeteko ibilbideak. As-teburutan. Tel. 688888176. Pablo.

Trona bat JANE markakoa salgai. Berri berria. Urdina marrazkiekin. Tel. 666 373 665.

Mutil gazte bat prest dago, rotatorearekin lurrari biratzeko eta eskuz buelta emateko lurrari. Prezio ekonomikoa. 610 14 19 40

Gidari arduratsu bat eskaintzen da etxe pribatu baterako. Libre ordu desberdinetan. 696264197.

Josteko makinak salgai. Prezio onean. Tel. 943 36 32 01.

Belar fardoak salgai. 943362072.

Valentziako mandarina ekologikoak salgai. euro 1 kiloa. Bitartekaririk gabe. Tel. 637 929 093.

Aurtengo eta hemengo babarrunak salgai, artoarekin batera eginda. 637974994

Ezkontzetan, festetan edo antolatzen dituzuen ospakizunetarako Dj lanak egiteko prest. 615 713 204 edo emailaz djlarra@usurbil.com

TRUKEAN, OPARI

Inprimatzaileak, telebistak, patineteak, liburak... Garbigunean. Doan hartu daitezke. Astelehenerik ostiralera: 10:15-13:00 / 16:00-19:00 artean. Jai egunak ez diren larunbatetan: 9:00-13:00 artean

Telefono interesgarriak

Udala.....943 371 951
Atez ateko bulegoa.....900 776 776
Udaltzaingoa.....943 361 112
Udal zerbitzuak (Brigada).....943 370 148
Sexu Aholkularitza Gunea.....697 919 516
Gizarte Zerbitzuak.....943 377 110
Diputazioa - Basetxea.....943 361 215
Bake Epaitegia.....943 372 336
Udarregi Ikastola.....943 361 216
Haur Eskola.....943 374 061
Zubietako Lanbide Eskola.....943 364 600
Zubietako Herri Batzarra.....943 372 077
Hastapen tailerrak.....943 360 465
KZgunea.....943 023 684
Oiaro Kiroldegia.....943 372 498
Sutegi Udal Liburutegia.....943 360 692
Zumarte Musika Eskola.....943 371 594
Etumeta AEK euskaltegia.....607 609 379
Kalezar Eguneko Zentroa.....943 365 249
Gure Pakea Zahar Egoitza.....943 368 770
Gure Elkartea Zahar Egoitza.....943 371 751
Arrate Zahar Egoitza.....943 366 340
Usurbilgo Salbatore Parrokia.....943 361 239
Noau! Kultur Elkartea.....943 360 321

Abere-Landare Babeslea.....943 376 650
Taxia (Angel).....607 928 770
Taxia (Joxe Kruz).....677 373 466
Eusko Tren.....943 470 976
LurraldeBus.....943 000 117
Korreo - posta zerbitzua.....943 362 894
Anbulategia.....943 362 013
Oa botika.....943 376 076
Iturralde botika.....943 363 395
DYA.....943 464 622
Gurutze Gorria.....943 272 222
Emergentziak.....112
Genero-indarkeria, arreta...900 840 111 / 016
Gonzalez Ehorztetxea.....943 362 163
Gipuzkoa Donostia Kutxa.....943 361 202
Euskadiko Kutxa-Laborala.....943 364 740
Banco Guipuzcoano.....943 370 006
Banco Popular Español.....943 370 411
BBVA.....943 377 155
Caja Rural Kutxa.....943 368 842
Argindarra - Iberdrola.....901 202 020
Gas naturala - Naturgas.....902 123 456
Telefonica.....1004
Euskaltel.....900 840 840

Goardiako farmaziak Azaroak 13- azaroak 23

- Osteguna 13 URBISTONDO San Franzisko 1. Lasarte
Ostirala 14 GANDARIAS-URIBE Iñigo Loiola 9. Lasarte
Larunbata 15 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte
Igandoea 16 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte
Astelehena 17 ORUE Jaizkibel plaza 2. Lasarte
Asteartea 18 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte
Asteazkena 19 RODRIGUEZ Kale Nagusia 42. Lasarte

- Osteguna 20 GIL Kale Nagusia 24. Lasarte
Ostirala 21 ACHA-ORBEA Hipodromo etorbidea, 6. Lasarte
Larunbata 22 RODRIGUEZ Kale Nagusia 42. Lasarte
Igandoea 23 RODRIGUEZ Kale Nagusia 42. Lasarte
* LARUNBATETAN, Usurbilgo bi farmaziak irekita egongo dira: 9:00etatik 13:30etara
GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ AIZPURU ODRIOZOLA, KARMELE. Latxumbe berri, 11. Hernani. 943552087 22:00 - 09:00

Agenda azaroa

13 osteguna

- NOAUA!ren Kulturaldia: Kataluniari buruzko hitzaldia. 19:30ean Sutegin.
- Afari beganoa Gaztetxean. 20:30ean, borondatearen truke. Afalostean, Tuti Elizegiren kantu armonikoak.

15 larunbata

- Haurrentzako antzezlan, Aginagan: "Zapata gorriak". 17:00 Ludotekan.
- NOAUA!ren Kulturaldia: "Desentxufatuak" antzezlan. 22:00etan Sutegin. Ikus 7. orrialdea.

16 igandea

- NOAUA!ren Kulturaldia: mendi buelta, Garate estudioira. Abiatzeko hitzordua: 08:30etan frontoian. Ikus 7. orrialdea.

Afari beganoa eta tailer praktikoa, Usurbilgo Gaztetxean

Babes ofizialeko etxebizitzak erabiltzeko dituzte laster, egun Usurbilgo Gaztetxea dagoen kokalekuan. Egitasmoa gauzatzeko, gaztetxea eraistekoak dira, 2015eko otsaila aldera. Egoera honen aurrean, ekimen mordoa ari dira antolatzen gaztetxeak, "Ez dadila haria eten!" aldarripean. Azkena, aste hasieran ospatu da; Banda Bassotti talde ezagunak kontzertua eskaini baitzuen. Ekimen gehiago egunotan:

Azaroak 13, osteguna

20:30 Afari beganoa, borondatearen truke. Afalostean, Tuti Elizegi kantu armoniko mongoliarrak abesten.

Azaroak 15, larunbata

11:00 Tailerra: "Sukaldeko olio berberabildi zure autoan". "Tailer praktikoa bat egingo da, kotxe eta guzti, autoa olio berberabildiarekin ibili daitekeela ikasteko. Petrolioaren arazoaren aurrean alternati-

Etxean sagardoa egiten ikasteko saioa

Larunbat honetan, 9:00-13:00 artean Sutegin, Saizarreko enologo Fernando Vadillok eta Zapiraineko kalitate arduradun Egoitz Zapirainek zuzenduta. Prezioa, 10 euro. Bazkideek doan. Izen emateko: 943 361 114 edo alkartasuna@usurbil.com.



Tuti Elizegik girotuko du afari beganoa.

ba sendo bat da hau eta aldaketa txiki batekin, zure kotxea modu jasangarriago batean erabili ahalko duzu. Ekar ezazu zure autoa eta olioarekin erabili ahal izateko jartzen saiatuko gara. Ausartu zaitez!."

Azaroak 22, larunbata

22:30 Kontzertu gaua: Juanantzoneko okupak, Kaotiko eta Dj Kankar. Sarrera: 6 euro. Antolatzailea: Usurbilgo Gaztetxea.

Ikaskuntzaren inguruko hitzaldia

"Interesean, jolasean eta ikerketan oinarrituriko ikaskuntza" izeneko hitzaldia eskainiko dute Marian Santamariak eta Benjamin Barandallak, azaroaren 19an, arratsaldeko 18:00etan hasita Potxoenean. Bi hizkuntzatan jarraitu ahalko da ekitaldia.

Datozenak

"Musikalean", Santa Zezili egunez

Kalejira batekin eta Sutegin antolatu duten emanaldiarekin ospatuko du Zumartek aurten ere, azaroaren 20ko musikarien eguna. Euskal Herri mailan, musika eskolatan ospatuko den "Musikalean" ekimenarekin:

Azaroak 20, osteguna

18:00 Kalejira, Zumarte Musika Eskolatik abiatuta: txaranga txikia eta triki-pandero taldea, Musika Txokoko eta abesbatzako ikasleekin lagunduta.

19:00 Musika Eskolako talde instrumentalen emanaldia Sutegin. Sarrera: doan.

Gazteleku Eguna, azaroaren 22an

"Helburua, Gaztelekua elkarrekin garbitzea eta mozorrotzea da. Horretarako ekin-tza ezberdinez osatutako eguna antolatu dugu", adierazi dute Gaztelekitik. Goizeko 11:00etan jarri dute biltzeko hitzordua.

Azaroak 22, larunbata: Indio Eguna

11:00-13:00 Gaztelekuko garbiketa eta dragoi dantza.

13:00-14:00 Bazkaria (norberak etxetik ekarri konpartitzeko ideiarekin).

14:00 Altxorraren bila, Usurbilen zehar.

15:30 Tipia Egin.

16:30 Agurra.

LOGOPEDIA

Haurrak / Nerabeak / Helduak
TERAPIA MIOFUNZIONALA

- Arnasketa arazoak, disglosia, degluzioa
- Ahotsaren tratamenduak: disfonia funtzionala simple eta konplexua, disfemiak...
- Hizkuntza eta ulermenaren zailtasunak: dislexia, disortografia, diskalkulia, TDA-H, disartriak...

Aurreko hitzordua: 635 701 374

ELORZA

OBRAK ETA
ERREFORMAK S.L.

661 804 688

San Esteban 5, baxua USURBIL jon.elorza@hotmail.com



Ofizioen Gida



URDAINTZI
eraikuntzak

649 43 54 75 / 76
943 36 72 64
urdaintzi@euskainel.net

· ERAIKUNTZAK · OBRAK
· BERRITZE LANAK

Josue
Igeltseritza

Fax: 943 24 34 60
Atallu pol. atallu. 28
20170 - USURBIL

606 37 21 05

Igeltseritza orokorra

Uraitz, s.l.
Igeltseritza
Orokorra

Telefonia
693 059392

e-posta:
uraitz@uraitz.com

Borda Berri Kalea, 2 3º A
20170 Usurbil. Apartado Correos, Nº 26



ARGILAN
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

629 272 859
943 361 380

BORDA-BERRI 5, baxua USURBIL



**ESKAIOLA
PLADUR**

Joxean Elorza -USURBIL
699426042



Enrique Alonso
ITURGINTZA
GASA-BEROKUNTZA

Oro har libratze-lanak
TB kamerakin hodi eta tximinien azterketa
BAIMENDUTAKO INSTALATZAILEA

659 675 283

Iñaki
Iturgintza

BEROKUNTZA • GASA • AIRE EGOKITUA
ZORU BERO-EMAILEA
ITURGINTZA • ENERGIA BERRITAGARRIAK
info@inakiturgintza.com • www.inakiturgintza.com

Tfnoa.: 600 024 825

**JOSEBA
ARANGUREN**
ITURGINTZA

943 83 00 72
659 88 39 12

Bainu eta sukalde
erreformak, gasa,
berokuntza

Josetxo Ikatzeta

687 951 225

GureUr
UR JARIOEN DETEKZIOA

TEL: 678 45 31 48 • 943 651 465

Pol. Ind Benta - Aldea 6 • 20270 Ansoa
gureur@gmail.com • http://deteccionesdefugasdeagua.com

Zuri
arrain
Iturgintza

Pol. Ind. Benta - Aldea 6 • 20270 Ansoa
TEL: 678 45 31 48 • 943 651 465
zuriarrainiturgintza@gmail.com



Antonio
URRUZOLA

AROSZTEGIA

Tel/Fax: 943 376 415
Asteasuain Industrialdea, 3

BARRENETXE
Salsamendi Arregi, Imanol

AROSZTEGIA

943 362 664
Barren Etxe kalea ZUBIETA



APARICIO
DEKORAZIOA ETA
PINTURA LANAK

Tel. 943 36 60 59
628 883 943

Puntapax, 3 - 3.B
20170 USURBIL



XNOBGA TXIBI S.L
KRISTALDEGIA

· komertzial instalazioak
· beira bikoitza · segurtasun beirak
· dutxa-itxiturak eta irristailuak

943 37 17 33- 610 45 93 45

Oria Etorbidea 4, LASARTE-ORIA

URPI Leihoak
urpileihoak@gmail.com

943 50 80 95 • 688 81 93 33
Nagusia, 10 Traserro • 20170 Usurbil (GIPUZKOA)

**Azaroaren
7tik 16ra**

NOAUA!REN KULTURALDIA 2014

**AZAROAK 13
OSTEGUNA**
**KATALUNIA
HITZALDIA**
Day 19:30 - Sutegin

**AZAROAK 15
LARUNBATA**
**DESENTXUFATUAK
ANTZEZLANA**
Santurbe 22:00 - Sutegin

**AZAROAK 16
IGANDEA**
**GARATE DISKOETXEA (ANDAMU
EZAGUTZEKO ISI ALDIA)**
Day 08:30 - kaxkotik

Oharra: Ibilbide amaieran, itzulera autobusez
(6€) edo oinez egin ahal izango da.

